

РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕО) № 70/2001

от 12 януари 2001 година

относно прилагането на член 87 и 88 от Договора за създаване на Европейската общност по отношение на държавната помощ за малките и средни предприятия

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент на Съвета (ЕО) № 994/98 от 7 май 1998 г. за прилагането на член 92 и 93 от Договора за създаване на Европейската общност по отношение на някои категории хоризонтална държавна помощ¹, и по-специално член 1, параграф 1, буква а) i) и б) (фр. b)) от него,

след публикуване на проекта на настоящия регламент²,

след консултации с Консултативния комитет за държавна помощ,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 994/98 дава право на Комисията да обяви, в съответствие с член 87 от Договора, че при определени условия помощта за малките и средните предприятия е съвместима с Общия пазар и не подлежи на изискването за уведомяване по член 88, параграф 3 от Договора,
- (2) Регламент (ЕО) № 994/98, също така, дава право на Комисията да обяви, в съответствие с член 87 от Договора, че помощта, която е съобразена с картата за предоставянето на регионална помощ, одобрена от Комисията за всяка една държава-членка, е съвместима с Общия пазар и не подлежи на изискването за уведомяване по член 88, параграф 3 от Договора,
- (3) Комисията е прилагала член 87 и 88 от Договора относно държавната помощ за малките и средни предприятия в подпомаганите области и извън тях в голям брой решения и е обявила политиката си съвсем наскоро в насоките на Общността за държавната помощ за малките и средни предприятия³ и в насоките за националната регионална помощ⁴. В контекста на значителния опит на Комисията в прилагането на тези членове по отношение на малките и средни предприятия и в контекста на общите текстове във връзка с малките и средни предприятия и регионалната помощ, предоставяна от Комисията на основата на тези разпоредби, е необходимо, с оглед осигуряването на ефикасен надзор и опростяването на административните процедури, без да отслабва осъществявания от Комисията мониторинг, Комисията да използва правомощията, предоставени ѝ от Регламент (ЕО) № 994/98,

¹ ОВ L 142, 14.5.1998г., стр. 1

² ОВ С 89, 28.3.2000г., стр. 15

³ ОВ С 213, 23.7.1996г., стр. 4

⁴ ОВ С 74, 10.3.1998г., стр. 9

- (4) Настоящият регламент не накърнява възможността на държавите-членки да уведомяват за помощ, предоставяна на малките и средни предприятия. Такива уведомявания се оценяват от Комисията, по-специално на основата на критериите, посочени в настоящия регламент. Насоките на държавната помощ за малките и средните предприятия следва да се отменят от датата на влизане в сила на настоящия регламент, тъй като тяхното съдържание се замества от настоящия регламент,
- (5) Малките и средни предприятия, които играят решаваща роля за създаването на работни места и, най-общо, играят ролята на фактор на социална стабилност и икономическа предприемчивост. Но тяхното развитие може да се ограничи от недостатъците на пазара. Те често изпитват затруднения при получаването на капитали или кредити поради нежеланието на някои финансови пазари за поемане на рисковете и ограничените гаранции, които са в състояние да предоставят. Ограничените им ресурси могат, също така, да намалят достъпа им до информация, особено до информацията, свързана с новите технологии и потенциалните пазари. Като се вземат предвид тези обстоятелства, целта на помощта, изключена от настоящия регламент, следва да бъде улесняване развитието на икономическата дейност на малките и средни предприятия, при условие, че тази помощ не оказва неблагоприятно въздействие върху търговските условия до степен, която е в разрез с общите интереси,
- (6) Настоящият регламент следва да изключи всяка помощ, която отговаря на всички релевантни изисквания на настоящия регламент, и всяка схема за помощ, при условие, че всяка помощ, която се предоставя съгласно тази схема, отговаря на всички релевантни изисквания на настоящия регламент. С оглед осигуряването на ефикасен надзор и опростяването на административната процедура, без да отслабва осъществявания от Комисията мониторинг, схемите за помощ и индивидуалните помощи, извън всякаква схема, следва да съдържат изрично позоваване на настоящия регламент,
- (7) Настоящият регламент следва да се прилага, без да накърнява специалните разпоредби на регламентите и директивите относно държавната помощ в някои сектори, като например тези, които понастоящем съществуват за корабостроенето, и не следва да се прилагат в селското стопанство, рибарството и водното стопанство,
- (8) За да се премахнат различията, които могат да доведат до нарушаване на конкуренцията, за да се улесни съгласуването между различните инициативи на Общността и на националните инициативи във връзка с малките и средни предприятия и по съображения за административна яснота и правна сигурност, в настоящия регламент следва да се използва определението за малки и средни предприятия, дадено в Препоръка на Комисията 96/280/ЕО от 3 април 1996 г. относно определението за малките и средни предприятия⁵. Това определение е използвано също и в насоките на Общността за държавната помощ за малките и средни предприятия⁶,

⁵ ОВ L 107, 30.4.1996г., стр. 4.

⁶ Виж бележка под линия 3.

- (9) В съответствие с установената практика на Комисията и с оглед на по-доброто осигуряване на пропорционална помощ, която не надвишава необходимия размер, праговете следва да се определят по-скоро от гледна точка на интензитета на помощта по отношение на група приемливи разходи, отколкото от гледна точка на максималния размер на помощта,
- (10) За да се определи дали помощта съответства на Общия пазар, съгласно настоящия регламент, е необходимо да се вземе предвид интензитетът на помощта, и по този начин размерът на помощта да се приведе към размера на помощта. За да се направи това изчисление на еквивалента на помощ, която се изплаща на няколко вноски и на помощта под формата на заем при облекчени условия, се използва пазарният лихвен процент, преобладаващ в момента на предоставяне на помощта. За да се постигне единно, прозрачно и опростено прилагане на нормите за държавните помощи, за пазарни лихвени проценти, по смисъла на настоящия регламент, следва да се считат базисните лихвени проценти, при условие, че в случай на заем при облекчени условия, заемът е гарантиран с обикновено обезпечение и не е свързан с прекомерен риск. Базисни лихвени проценти са лихвените проценти, периодично определяни от Комисията на основата на обективни критерии и публикувани в " *Официален вестник на Европейските общности* " и в Интернет,
- (11) С оглед различията между малките предприятия и средните предприятия, следва да се определят различни горни граници за интензитета на помощта за малките предприятия и на тази за средните предприятия,
- (12) Горните граници за интензитета на помощта следва да се определят, като се има предвид опитът на Комисията на ниво, което позволява да се постигне баланс между минимизирането на нарушаването на конкуренцията в подпомагания сектор и целта за улесняване развитието на икономическата дейност на малките и средни предприятия,
- (13) Целесъобразно е да се определят допълнителни условия, на които трябва да отговарят схемите за помощ или индивидуалните помощи, изключени от настоящия регламент. Съгласно член 87, параграф 3, буква в) (фр. с) от Договора, такива помощи обикновено не трябва да водят само до постоянно или периодично намаляване на оперативните разходи, които обикновено се покриват от получателя, а трябва да бъдат пропорционални на затрудненията, които е необходимо да се преодолеят, за да се осигурят социално-икономическите ползи, за които се счита, че са от интерес за Общността. Затова е необходимо да се ограничи приложното поле на настоящия регламент до помощта, предоставена във връзка с определени материални и нематериални инвестиции, с определени услуги, предоставяни на получателите и с някои други дейности. Като се има предвид свръхкапацитетът на Общността в транспортния сектор, с изключение на подвижния железопътен състав, приемливите разходи за инвестиции за предприятията, които осъществяват основната си икономическа дейност в транспортния сектор, не трябва да включват транспортните средства и оборудване,
- (14) Настоящият Регламент следва да изключи помощта за малките и средни предприятия, независимо от тяхното местоположение. Инвестициите и създаването на нови работни места могат да допринесат за икономическото развитие на по-малко

облагодетелстваните региони в Общността. Малките и средни предприятия в тези региони страдат, както от структурните недостатъци на местоположението, така и от трудностите, произтичащи от размера им. Затова е целесъобразно малките и средни предприятия в подпомаганите региони да извлекат полза от по-високите горни граници,

- (15) За да не се отдава предпочитание на капиталовия фактор на инвестицията пред фактора на труда, следва да се вземат мерки за осигуряване на възможност за измерване на съотношението помощ - инвестиция на основата на разходите за инвестицията или на разходите за разкриване на нови работни места, свързани с осъществяването на инвестиционния проект,
- (16) В контекста на Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки на Световната търговска организация (СТО)⁷, настоящият регламент не следва да изключва помощи за експорта или помощи, които облагодетелстват продуктите, произведени в страната, за сметка на вносните продукти. Помощите за покриване на разходи за участие в търговски изложения или за проучвания и консултантски услуги, необходими за пускането на нов продукт или на съществуващ продукт на нов пазар, обикновено не се считат за помощ за експорта,
- (17) С оглед необходимостта от постигане на баланс между минимизирането на нарушаването на конкуренцията в подпомагания сектор и целите на настоящия регламент, той не следва да изключва отпускането на индивидуална помощ, надвишаваща определен максимален размер, независимо дали е или не е дадена съгласно схема за помощ, изключена от настоящия регламент,
- (18) За да гарантира, че помощта е необходима и насърчава развитието на определени дейности, настоящият регламент не трябва да изключва помощи за дейности, които получателят вече може да осъществява при пазарните условия,
- (19) Настоящият регламент не следва да изключва помощи, които са добавени към други държавни помощи, включително и помощи, предоставени от националните, регионалните или местните власти, или от страна на Общността, по отношение на същите приемливи разходи, когато сборът от помощите надвишава праговете, определени с настоящия регламент,
- (20) За да се гарантира прозрачност и ефикасност на контрола, в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 994/98, е целесъобразно да се изготви стандартен формат за представяне на Комисията на кратка информация от държавите-членки за случаите, когато в изпълнение на настоящия регламент е осъществена схема за помощ или е предоставена индивидуална помощ, извън такава схема, с цел да бъде публикувана в "*Официален вестник на Европейските общности*". Поради същата причина е необходимо да се изготвят норми за документацията, която държавите-членки следва да водят по отношение на помощта, изключена от настоящия регламент. Във връзка с годишния доклад, който държавите-членки следва да представят на Комисията, е необходимо Комисията да изготви конкретни изисквания, включващи

⁷ ОВ L 336, 23.12.1994г., стр. 156.

и предоставянето на информацията в електронна форма, поради широкото разпространение на тази технология,

- (21) С оглед опита на Комисията в тази област и, в частност, често срещаната необходимост от преразглеждане на политиката за държавните помощи, е целесъобразно да се ограничи срокът за прилагане на настоящия регламент. След изтичане на срока на действие на настоящия регламент, без той да бъде удължаван, схемите за помощ, които вече са били изключени от настоящия регламент, следва да бъдат изключени в продължение на още шест месеца,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложно поле

1. Без да накърнява специалните регламенти и директиви на Общността съгласно Договора за ЕО, определящи предоставянето на държавна помощ в конкретни сектори и независимо от това дали те са повече или по-малко ограничителни от настоящия регламент, настоящият регламент се прилага по отношение на помощите, предоставяни на малките и средни предприятия във всички отрасли.

2. Настоящият регламент не се прилага по отношение на:

а) дейностите, свързани с производството, преработката или маркетинга на продуктите, изброени в Приложение I към Договора;

б) помощта за дейности, свързани с износа, и по-специално помощта, която е пряко свързана с износните количества, със създаването и функционирането на дистрибуторските мрежи или с други текущи разходи, свързани с износната дейност;

в) помощта, предоставена при условие, че се използват предимно стоки, произведени в страната, а не вносни стоки.

Член 2

Дефиниции

По смисъла на настоящия регламент:

а) "помощ" е всяка мярка, която изпълнява всички критерии, определени в член 87, параграф 1 от Договора;

б) "малки и средни предприятия" са предприятията, определени в Приложение I;

в) "инвестиране в материални активи" е инвестирането в дълготрайни физически активи, свързани със създаването на ново предприятие, с разширяването на съществуващо предприятие или с осъществяването на дейност за включваща фундаментална промяна на

32001R0070-ЦПР-2002-работен

продукта или на производствения процес на съществуващо предприятие (в частност чрез рационализация, диверсификация и модернизация). Инвестиране в дълготрайни активи, извършено във формата на поглъщане на предприятие, което е закрито или ще бъде закрито, ако не бъде купено, също се счита за инвестиране в материални активи;

г) " инвестиране в нематериални активи " е инвестирането в трансфер на технологии, чрез придобиване на патентни права, лицензи, ноу-хау или непатентовани технически знания;

д) " брутен интензитет на помощта " е размерът на помощта, изразен като процент от приемливите разходи по проекта. Всички използвани стойности се вземат преди приспадане на преките данъци. Когато помощта е предоставена в друга форма, различна от субсидия, размерът на помощта трябва да бъде нейният еквивалент. Помощ, която се изплаща на няколко вноски, се сконтира до стойността ѝ към момента на предоставяне, а лихвеният процент, който следва да се използва при сконтиране и при изчисляване на размера на помощ, отпусната като заем при облекчени условия, е рефидентният лихвен процент, прилаган в момента на предоставяне на помощта;

е) " нетен интензитет на помощта " е размерът на помощта, без данъците, изразен като процент от приемливите разходи по проекта;

ж) " брой на работниците или служителите " е средносписъчната численост на персонала (СЧП), т. е. броят на лицата, назначени на пълен работен ден за една година, лицата на непълен работен ден и сезонните работници които са част от средносписъчната численост на персонала.

Член 3

Условия за изключване

1. Индивидуалната помощ извън схемите за помощ, която отговаря на всички условия от настоящия регламент, е съвместима с Общия пазар, по смисъла на член 87, параграф 3 от Договора и е освободена от изискването за уведомяване по член 88, параграф 3 от Договора, при условие, че съдържа изрично позоваване на настоящия регламент, чрез цитиране на неговото заглавие и препратка към " *Официален вестник на Европейските общности* ".
2. Схемите за помощ, които отговарят на всички условия от настоящия регламент, са съвместими с Общия пазар, по смисъла на член 87, параграф 3 от Договора и са освободени от изискването за уведомяване по член 88, параграф 3 от Договора, при условие че:
 - а) всяка помощ, която се предоставя по такава схема, отговаря на всички условия от настоящия регламент;
 - б) схемата съдържа изрично позоваване на настоящия регламент, чрез цитиране на неговото заглавие и препратка към " *Официален вестник на Европейските общности* ".

3. Помощ, която е предоставена по схемите, посочени в параграф 2, е съвместима с Общия пазар, по смисъла на член 87, параграф 3 от Договора и е освободена от изискването за уведомяване по член 88, параграф 3 от Договора, при условие че помощта, която е предоставена пряко, отговаря на всички условия от настоящия регламент.

Член 4

Инвестиции

1. Помощта за инвестиране в материални и нематериални активи, в рамките на Общността и извън нея, е съвместима с Общия пазар, по смисъла на член 87, параграф 3 от Договора и е освободена от изискването за уведомяване по член 88, параграф 3 от Договора, ако отговаря на условията по параграф 2 до 6.

2. Брутният интензитет на помощта не трябва да надвишава:

а) 15 % в случая на малките предприятия;

б) 7,5 % в случая на средните предприятия.

3. Когато се инвестира в отрасли, които отговарят на изискванията за получаване на регионална помощ, интензитетът на помощта не надвишава горната граница на помощта за регионално инвестиране, определена в картата, одобрена от Комисията за всяка една държава-членка, с повече от:

а) 10 брутни, процентни пункта за отрасли, регулирани от член 87, параграф 3, буква в) (фр. с)), при условие, че общият нетения интензитет на помощта не надвишава 30 %; или

б) 15 брутни, процентни пункта за отрасли, регулирани от член 87, параграф 3, буква а), при условие, че общият нетния интензитет на помощта не надвишава 75 %.

По-високите горни граници за регионалната помощ се отнасят само за случаите, в които помощта е предоставена при условие, че инвестирането в региона-получател на помощта ще продължи не по-малко от пет години и, че дялът на получателя във финансирането ще бъде най-малко 25 %.

4. Горните граници, определени в параграф 2 и 3, се прилагат за случаите, в които интензитетът на помощта е изчислен като процент от приемливите разходи за инвестицията или като процент от разходите за заплати на лицата, назначени на работа благодарение на провежданото инвестиране (помощ за разкриване на нови работни места), или като комбинация от двете, при условие, че помощта не надвишава най-благоприятният размер, получен в резултат на едното или другото изчисление.

5. За случаите, в които помощта е изчислена на базата на разходите за инвестиране, приемливи разходи за инвестиране в материални активи са разходите, свързани с

инвестирането в земя, сгради, машини и оборудване. В транспортния сектор, транспортните средства и транспортното оборудване, с изключение на подвижния железопътен състав, не се включват в приемливите разходи. Приемливите разходи за инвестиране в нематериални активи са разходите за придобиване на технологията.

6. За случаите, в които помощта е изчислена на базата на разкритите работни места, размерът на помощта се изчислява като процент от разходите за работни заплати за срок от две години за разкритите работни места при следните условия:

а) разкритите работни места да са свързани с изпълнението на проект за инвестиране в материални или нематериални активи. Работните места да се разкрият не по-късно от три години след приключване на инвестирането;

б) инвестиционният проект да води до нетно увеличение на броя на работниците или служителите в съответното предприятие, в сравнение със средния им брой през предходните дванадесет месеца; и

в) разкритите работни места да се запазят за срок не по-малък от пет години.

Член 5

Консултантски и други услуги и дейности

Помощта за малките и средни предприятия е допустима с Общия пазар, по смисъла на член 87, параграф 3 от Договора и е освободена от изискването за уведомяване по член 88, параграф 3 от Договора, ако отговаря на следните условия:

а) за услуги, предоставени от външни консултанти, брутната помощ да не надвишава 50 % от разходите за такива услуги. Посочените услуги да не са постоянни или периодични, нито свързани с обичайните разходи за дейността на предприятието, като например рутинните данъчни консултации, редовните правни услуги или рекламата;

б) за участие в панаири и изложения брутната помощ да не надвишава 50 % от направените допълнителни разходи за наемане, организиране и управление на щанда. Това изключение да се отнася само за първото участие на предприятието в даден панаир или изложение.

Член 6

Голяма индивидуална помощ

Настоящият регламент не изключва индивидуалните помощи, които отговарят на един от следните прагове:

а) общите приемливи разходи за целия проект не са по-малко от 25 000 000 евро и:

i) в областите, които не отговарят на изискванията за получаване на регионална помощ, брутния интензитет на помощта не е по-малко от 50 % от горните граници, определени в член 4, параграф 2;

ii) в областите, които отговарят на изискванията за получаване на регионална помощ, нетния интензитет на помощта не е по-малко от 50 % от горната граница за нетната помощ, определена в картата за регионална помощ за съответната област; или

б) общият размер на брутната помощ не е по-малко от 15 000 000 евро.

Член 7

Изисквания за помощта

Настоящият регламент изключва само помощта, за която преди да започне работата по проекта за помощ:

- получателят е подал молба за помощ пред държавата-членка, или

- държавата-членка е приела правни норми, установяващи законно право на помощ, съгласно обективни критерии и без допълнително упражняване на дискреционни права от страна на държавата-членка.

Член 8

Натрупване на помощи

1. Горните граници, определени в член 4, 5 и 6, се прилагат както за подкрепа на подпомагания проект, финансирана изцяло с държавни средства, така и за подкрепа, частично финансирана от Общността.

2. Помощ, изключена от настоящия регламент, не се натрупва с друга държавна помощ, по смисъла на член 87, параграф 1 от Договора, или с друго финансиране от страна на Общността, по отношение на същите приемливи разходи, ако това съчетаване ще доведе до интензитет на помощта, надвишаващ интензитетът, определен с настоящия регламент.

Член 9

Прозрачност и контрол

1. След изпълнение на схема за помощ или след предоставяне на индивидуална помощ, извън схемите за помощ, изключени от настоящия регламент, държавите-членки, в срок от 20 работни дни, изпращат на Комисията, с цел да бъде публикувана в " *Официален вестник на Европейските общности* ", кратка информация относно схемата или индивидуалната помощ във формата, посочена в Приложение II.

2. Държавите-членки водят подробна документация за схемите за помощ, изключени от настоящия регламент, за индивидуалната помощ, предоставена по тези схеми и за индивидуалната помощ, изключена от настоящия регламент, която е предоставена извън някоя от съществуващите схеми за помощ. Тази документация съдържа цялата необходима информация, за да се установи дали са изпълнени условията за освобождаване, определени в настоящия регламент, включително и информация за статута на фирмата като малко или средно предприятие. Държавите-членки съхраняват документацията относно индивидуална помощ за срок от 10 години от датата на отпускане на помощта, а относно схемата за помощ - за срок от 10 години от датата на предоставяне на последната индивидуална помощ по схемата. При писмено запитване от страна на Комисията, съответната държава-членка предоставя на Комисията, в срок от 20 работни дни или толкова дълъг срок, колкото е определен в запитването, цялата информация, която според Комисията е необходима, за да може да прецени дали са спазени условията, определени в настоящия регламент.

3. Държавите-членки изготвят доклад за прилагането на настоящия регламент, за всяка една календарна година или полугодие, през което време се прилага настоящият регламент във формата, посочена в Приложение III, а също и в електронна форма. Държавите-членки предоставят доклада на Комисията не по-късно от три месеца след изтичане на срока, за който се отнася докладът.

Член 10

Влизане в сила и срок на действие

1. Настоящият регламент влиза в сила на 20-я ден след публикуването му в *"Официален вестник на Европейските общности"*.

Той остава в сила до 31 декември 2006 г.

2. След изтичане на срока на действие на настоящия регламент, схемите за помощ, изключени от настоящия регламент, продължават да бъдат изключени в продължение на шестмесечен допълнителен период на приспособяване.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 януари 2001 година

За Съвета

32001R0070-ЦПР-2002-работен

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Дефиниции за малките и средни предприятия

(извадка от Препоръка на Комисията 96/280/ЕО от 3 април 1996 г. относно определението за малките и средни предприятия (ОВ L 107, 30.4.1996 г., стр. 4))

"Член 1

1. Малките и средни предприятия, наричани по-нататък в текста " МСП ", се определят като предприятия, които:

- имат по-малко от 250 работници или служители, или
- имат или:
 - годишен оборот, който не надвишава 40 млн. евро, или
 - общ годишен счетоводен баланс, който не надвишава 27 млн. евро,
- отговарят на критерия за независимо предприятие, определен в параграф 3.

2. Когато е необходимо да се направи разграничение между малко и средно предприятие, " малкото предприятие " се определя като предприятие, което:

- има по-малко от 50 работници или служители, или
- има или
 - годишен оборот, който не надвишава 7 млн. евро, или
 - общ годишен счетоводен баланс, който не надвишава 5 млн. евро,
- отговаря на критерия за независимо предприятие, определен в параграф 3.

3. Независими предприятия са тези, в които 25 % или повече от капитала или акциите с право на глас не са собственост на едно предприятие или съвместна собственост на няколко предприятия, които не могат да се определят като МСП или малки предприятия, в зависимост от случая. Този праг може да се надвиши в следните два случая:

- когато предприятието е собственост на държавни инвестиционни корпорации,

високорискови компании или институционални инвеститори, при условие, че не се упражнява индивидуален или съвместен контрол,

- когато капиталът е разпределен по такъв начин, че не е възможно да се определи от кого се държи и когато предприятието е заявило законна презумпция, че 25 % или повече от капитала или акциите с право на глас не са собственост на едно предприятие или съвместна собственост на няколко предприятия, които не могат да се определят като МСП или малки предприятия, в зависимост от случая.

4. При изчисляването на праговете, посочени в параграф 1 и 2, следователно е необходимо да се обединят релевантните стойности за предприятието-получател и за всички предприятия, които се контролират от него, пряко или косвено, чрез притежаването на 25 % или повече от капитала или акциите с право на глас.

5. Когато е необходимо да се направи разграничение между микропредприятията и другите МСП, микропредприятията се определят като предприятия, които имат по-малко от 10 работници или служители.

6. Когато към датата на изготвяне на крайния счетоводен баланс, предприятието е над или под прага за броя на работниците или служителите или горните финансови граници, това следва да доведе до придобиване или до загуба на статута на " МСП ", " средно предприятие ", " малко предприятие " или " микропредприятие ", само ако явлението се повтори през две последователни финансови години.

7. Броят на наетите лица съответства на броя на работните единици за една година (РЕГ), а именно броят на лицата, назначени на пълен работен ден за една година, като лицата на непълен работен ден и сезонните работници се привеждат към (РЕГ) и представляват дробни числа. За базисна година се счита годината на последния одобрен отчетен период.

8. Праговете за оборота и общият счетоводен баланс се изчисляват на базата на одобрените финансови отчети за предходните 12 месеца. В случай на новосъздадено предприятие, чийто отчети все още не са одобрени, се прилагат прагове, изчислени на базата на надежден разчет, изготвен през финансовата година. "

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Формуляр за обобщената информация, която трябва да бъде предоставена във всички случаи, в които се реализира схема за помощи, която е изключена от настоящия регламент и във всички случаи, в които индивидуалната помощ, изключена от настоящия регламент, се предоставя извън рамките на схема за помощи

Обобщена информация за държавната помощ, предоставена в съответствие с Регламент на Комисията (ЕО) № 70/2001	
Попълнете обобщена информация за	Обяснителни бележки
Държава-членка	

32001R0070-ЦПР-2002-работен

Регион	Посочете името на региона, ако помощта е предоставена от орган на националното ниво
Заглавие на схемата за помощ или име на фирмата, която получава индивидуална помощ	Посочете името на схемата за помощ или, в случай на индивидуална помощ, името на получателя Във втория случай не е необходим последващ годишен доклад
Правна основа	Посочете точната национална правна база за схемите за помощ или за индивидуалната помощ
Планирани годишни разходи за схемата или общата сума на индивидуалната помощ, предоставена на фирмата	Сумите се посочват в евро или, ако е приложимо, в национална валута В случай на схема за помощ: Посочете общия годишен размер на приетия бюджетен разход/разходи или разчета за загуби от данъци по години, за всички инструменти, включени в схемата В случай на предоставяне на индивидуална помощ: Посочете общия размер на помощта /загубите от данъци. Където е необходимо, посочете в продължение на колко години помощта ще се предоставя на вноски или за колко години ще се търпят загуби от данъци За гаранциите и в двата случая, посочете размера (максималния) на гарантираните кредити
Максимален интензитет на помощта	Посочете максималния интензитет или максималния размер на помощта по разрешени пера
Дата на реализация	Посочете датата, на която помощта може да бъде предоставена съгласно схемата или кога се предоставя индивидуалната помощ
Продължителност на схемата или предоставянето на индивидуална помощ	Посочете датата (годината и месеца), до която може да се предоставя помощта по схемата или, в случай на индивидуална помощ и, ако е необходимо, предвидената дата (годината и месеца) за предоставяне на последната вноска
Цели на помощта	Подразбира се, че основната цел е подпомагане на МСП. Това поле на формуляра дава възможност да се посочат допълнителни (второстепенни) цели (напр. само малки предприятия или МСП: помощ

32001R0070-ЦПР-2002-работен

	за инвестиции/ консултантски услуги)
Икономически сектор	Изберете от списъка това, което се отнася за вас
<p>Отнася се до икономическия сектор:</p> <p><input type="checkbox"/> Всички сектори или</p> <p><input type="checkbox"/> Въгледобив <input type="checkbox"/> Всички промишлени производства или</p> <p><input type="checkbox"/> Стомана <input type="checkbox"/> Корабостроене <input type="checkbox"/> Синтетични влакна <input type="checkbox"/> Моторни превозни средства <input type="checkbox"/> Други промишлени производства</p> <p><input type="checkbox"/> Всички услуги или</p> <p><input type="checkbox"/> Транспортни услуги <input type="checkbox"/> Финансови услуги <input type="checkbox"/> Други услуги</p>	
Забележки:	
Име и адрес на органа, който предоставя помощта	
Друга информация	

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Стандартна форма на периодичния доклад, който се представя на Комисията.

Формуляр на годишния доклад за схемите за помощ, изключени от регламент за групово изключение, приет в съответствие с член 1 от Регламент на Съвета (ЕО) № 994/98

Държавите-членки са задължени да използват представения по-долу формуляр за отчитане пред Комисията на задълженията си, свързани с регламентите за групово изключение, приети в съответствие с Регламент на Съвета (ЕО) № 994/98.

Докладите следва да се представят също и в електронна форма.

Изисквана информация за всички схеми за помощ, изключени от регламенти за групово изключение, приети в съответствие с член 1 от Регламент на Съвета (ЕО) № 994/98:

1. Наименование на схемата за помощ
2. Приложим регламент на Комисията за изключване

32001R0070-ЦПР-2002-работен

3. Разходи

За всеки инструмент за помощ (например субсидия, заем при облекчени условия и т.н.) следва да се представят поотделно стойностите в рамките на схемата за помощ или на индивидуалната помощ. Стойностите следва да се представят в евро или, при необходимост, в националната валута. В случай на данъчен разход, трябва да се докладват годишните данъчни загуби. Когато няма точно изчислени стойности, могат да се дадат прогнозни стойности за загубите.

Стойностите за такива разходи се представят на следната база:

За отчетната година за всеки инструмент за помощ в рамките на схемата (например субсидия, заем при облекчени условия, гаранция и т.н.) се представят поотделно:

3.1. сумата на задълженията, (прогнозни) данъчни загуби или други загуби, информация за гаранциите и т.н. за новите подпомагани проекти. В случаите на гаранционни схеми следва да се представи общата стойност на издадените нови гаранции;

3.2. извършените плащания, (прогнозни) данъчни загуби или други загуби, информация за гаранциите и т.н. за новите проекти и проектите във фаза на изпълнение. В случай на гаранционни схеми следва да се представи информация за: общата стойност на издадените гаранции, дохода от премиите, инкасираните вземания, изплатените обезщетения, финансовия резултат от дейността на схемата през отчетната година;

3.3. броят на новите подпомагани проекти;

3.4. приблизителният общ брой на разкритите работни места или на запазените работни места чрез нови проекти (при необходимост);

3.5. приблизителната обща стойност на инвестициите, осигурени от нови проекти;

3.6. регионалното разпределение на сумите по точка 3.1. по регионите, определени от NUTS⁸ на ниво 2 или под него, или по регионите, съгласно член 87, параграф 3, буква а), член 87, параграф 3, буква в) (фр. с))и неподпомаганите региони;

3.7. разпределение на сумите по точка 3.1. по сектори, според секторите на дейност на получателя (ако секторите са повече от един, се отбелязва дялът на всеки един сектор):

въгледобив

промишленост

в т.ч.:

стоманодобив

корабостроене

синтетични влакна

моторни превозни средства

⁸ NUTS е номенклатурата на териториалните единици за целите на статистиката в Общността.

друга промишленост (моля посочете)
услуги
в т.ч.:
 транспортни услуги
 финансови услуги
 други услуги (моля посочете)
 други сектори (моля посочете)

4. Друга информация и забележки.